
تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى منظمة الأغذية والزراعة والمنتدى الريفي العالمي لتعزيز دور منظمات المزارعين الأسريين في عمليات المشاركة في سياسات عقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية

رقم المشروع: 2000004508 (منظمة الأغذية والزراعة)؛ 2000004655 (المنتدى الريفي العالمي)

الوثيقة: EB 2023/LOT/G.3/Rev.1

التاريخ: 4 ديسمبر/كانون الأول 2023

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الواردة في الفقرة 16.

الأسئلة التقنية:

Marco Camagni

أخصائي تقني عالمي رئيسي، المؤسسات الريفية
شعبة الإنتاج المستدام والأسواق والمؤسسات
البريد الإلكتروني: m.camagni@ifad.org

Ronald Hartman

مدير
شعبة الانخراط العالمي، والشراكات وتعبئة الموارد
البريد الإلكتروني: r.hartman@ifad.org

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى منظمة الأغذية والزراعة والمنتدى الريفي العالمي لتعزيز دور منظمات المزارعين الأسريين في عمليات المشاركة في سياسات عقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية

أولا - الخلفية والامتثال لسياسة المنح العادية في الصندوق

1- تؤدي منظمات المنتجين ومنظمات المزارعين دورا أساسيا في تمكين صغار المنتجين/المزارعين الأسريين من تأمين حصولهم على الموارد الطبيعية والأنشطة الاستشارية والأسواق بطريقة فعالة من حيث التكلفة، وإسهامهم في المشاركة في السياسات. وتوفر أيضا منظمات المزارعين حيزا لإشراك الفئات المهمشة (النساء، والشباب، والرعاة، والشعوب الأصلية). وكان الصندوق أول مؤسسة مالية دولية/وكالة تابعة للأمم المتحدة تعترف بمنظمات المزارعين على أنها شريكة استراتيجية، ووافق في عام 2005 على طلبها إنشاء منتدى المزارعين. ويعد منتدى المزارعين حتى الآن أكبر وأكثر العمليات شمولاً التي تنطلق من القاعدة إلى القمة في النظام المتعدد الأطراف للمشاركة فيما بين صغار المنتجين الريفيين ومنظمات المزارعين والصندوق، ودوله الأعضاء.

2- وإضافة إلى ذلك، في عام 2014، بموجب [قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 239/72](#)، أعلنت الفترة 2019 - 2028 عقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية. والتزمت منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة والصندوق بقيادة تنفيذه.

3- وتهدف المنحة المقترحة إلى ضمان سياسات زراعة أسرية أفضل وأكثر استهدافاً، ومساعدة الدول الأعضاء على تطوير، وتحسين وتنفيذ السياسات العامة والاستثمارات في مشروعاتها. وسيدعم الصندوق، بالاشتراك مع منظمة الأغذية والزراعة والمنتدى الريفي العالمي، تنفيذ عقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية من خلال ضمان مشاركة المزارعين الأسريين في الأحداث المتعلقة بالسياسات وتبادل المعارف، بما في ذلك الاجتماع العالمي لمنتدى المزارعين لعام 2024. وستدعم المنحة أنشطة تنفيذ عقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية في مرحلة أولى، وتحديدًا في الفترة الممتدة من نوفمبر/تشرين الثاني 2023 إلى ديسمبر/كانون الأول 2026، بما مجموعه 1 000 000 دولار أمريكي. ورهنا بالموارد المتاحة ونجاح خطة تعبئة الموارد (انظر أدناه)، تُتوخى مرحلة ثانية تمتد من عام 2026 إلى عام 2028، مع تخصيص ميزانية إضافية قدرها 1 500 000 دولار أمريكي (من خلال تمويل المنح وموارد أخرى للصندوق) لتمكين الجهات المتلقية من توسيع نطاق الأنشطة، وإكمال المشروع، وتغطية مدة عقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية حتى عام 2028. وستغطي المرحلتين خطة لتعبئة الموارد، وهي خطة يجري وضعها حالياً تحت قيادة الصندوق بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة والمنتدى الريفي العالمي، لضمان تغطية تكاملية لاحتياجات التمويل للفترة الممتدة من عام 2023 إلى عام 2028. ومن المتوقع حدوث تداخل بين المرحلتين لضمان التأزر، وتجنب الثغرات في التنفيذ.

4- ويتمشى البرنامج المقترح مع أهداف وغايات سياسة المنح العادية في الصندوق (2021)،¹ التي تسهم تحديداً في تحقيق الهدف الاستراتيجي 2،² فضلا عن الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة الممتدة من عام

¹ أنظر الوثيقة EB 2021/132/R3.

² الهدف الاستراتيجي 2: تعزيز بيئة سياسات واستثمارات مواتية أكثر لزراعة أصحاب الحيازات الصغيرة والتنمية الريفية، بما في ذلك على المستويين الإقليمي والعالمي.

2016 إلى عام 2025 والتجديدين الثاني عشر والثالث عشر لموارد الصندوق. كما أنه يستجيب للالتزام الصندوق بوصفه منفذاً مشتركاً لعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية إلى جانب منظمة الأغذية والزراعة.

5- وُحددت الجهتان المتلقيتان - منظمة الأغذية والزراعة والمنتدى الريفي العالمي - من خلال الاختيار المباشر. وجرت الموافقة على الاختيار المباشر من قبل رئيس لجنة الاستراتيجية التشغيلية وتوجيه السياسات من خلال مذكرة مقرر مؤرخة في 6 سبتمبر/أيلول 2023. واختيرت منظمة الأغذية والزراعة مباشرة لتكون المقر المستضيف للأمانة المشتركة لعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية وشركاء الصندوق في إدارتها. يُعتبر المنتدى الريفي العالمي، وهو شبكة تمثل أكثر من 35 مليون مزارع في جميع أنحاء العالم، عضواً نشطاً في اللجنة التوجيهية الدولية لعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية، ويضطلع بدور نشط في تنفيذ عقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية على الصعيد القطري.

ثانياً – البرنامج المقترح

6- يتمثل الهدف العام للبرنامج في تمكين منظمات المزارعين الأسريين وأعضائها من أصحاب الحيازات الصغيرة من الدخول في حوار بشأن السياسات مع الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين من خلال عمليات عقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية ومنتدى المزارعين، بهدف جعل الأطر السياسية والتنظيمية والمؤسسية أكثر دعماً للزراعة الأسرية المستدامة والمرنة. وتتمثل الأهداف فيما يلي: (1) زيادة الاهتمام بالقضايا ذات الأولوية لمنظمات المزارعين الأسريين والمجتمعات المحلية الريفية الفقيرة، كأنشطة التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، والحفاظ على التنوع البيولوجي، والحصول على الأراضي وإصلاحها وحفظها، والممارسات الزراعية المستدامة لضمان اتباع نظام غذائي متوازن ومغذ، والاعتماد أيضاً على معارف الشعوب الأصلية، والحصول على التمويل والأسواق، وتمكين الشباب والنساء؛ (2) تعزيز إبراز أهمية صغار المنتجين الأسريين، والمزارعين الأسريين ومنظمات المزارعين الأسريين والاعتراف بها لتحويل النظام الغذائي والتنمية المستدامة والحاجة إلى وضع سياسات موجهة لصالحهم؛ (3) تحسين إطار السياسات لدعم المزارعين الأسريين ومنظماتهم في البلدان المستهدفة.

7- وعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية ومنتدى المزارعين هما عمليتان شاملتان وقائمتان على المشاركة فيما يتعلق بالسياسات. وهذا يعني أن المستفيدين المستهدفين المحتملين من هذه العمليات العالمية يمثلون تقريباً جميع سكان المزارع الأسرية ومنظمات المزارعين.

8- وسيُنَفَّذ المشروع على مدى 32 شهراً، وسيتألف من المكونين التاليين:

(1) **المكون 1.** وضع السياسات لدعم المزارعين الأسريين، والتي ستشمل العمل على الصعيد القطري، فضلاً عن الصعيدين العالمي والإقليمي.

• **المكون الفرعي 1. ألف.** منحة التحدي.

• **المكون الفرعي 1. باء.** العمل على الصعيدين العالمي والإقليمي.

(2) **المكون 2.** دعم أنشطة الأمانة المشتركة لعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية لضمان عملها، فضلاً عن أنشطة الرصد والإبلاغ وإبراز الصورة.

9- من خلال المكون الفرعي 1. ألف، سييسر البرنامج عقد حلقات عمل تشاورية على الصعيد الوطني في 15 بلداً. واختيار البلدان ومنظمات المزارعين للمشاركة في العملية مدفوع بالطلب،³ وسيحدد العدد الدقيق

³ كما ورد مؤخراً هذا النوع من الطلبات القائم على الطلب من حكومة السنغال لدعم إعداد خطة عملها الوطنية لعقد الأمم المتحدة للزراعة

لمنظمات المزارعين والمزارعين المشمولين بعد الاختيار. وفي أعقاب هذه العملية، من المتوخى اقتراح أو وضع أو تنفيذ ما لا يقل عن 10 سياسات على الصعيد القطري.

10- ومن خلال المكون الفرعي 1. باء، سيعمل البرنامج مع ممثلين من حوالي 90 من كبرى منظمات المزارعين على جميع المستويات. وتمثل هذه المنظمات عددا ضخما من المنتجين على مستوى القاعدة الشعبية في المناطق⁴.

11- ومن خلال المكون 2، سيدعم البرنامج الأمانة المشتركة لعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية والمشاركة العامة لعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية مع 1 800 منظمة مزارعين في جميع أنحاء العالم.

ثالثا – الحصائل/النواتج المتوقعة

12- من المتوقع أن يحقق البرنامج الحصائل/النواتج التالية:

- (1) تحسين وتنشيط قدرة اللجان الوطنية للزراعة الأسرية⁵ ومنظمات المزارعين والمؤسسات الحكومية على وضع السياسات؛
- (2) تعزيز الشراكة والتعاون مع منظمات المزارعين، وبناء القدرات، وتبادل الخبرات، والمشاركة في الحوار بشأن السياسات والعمليات؛
- (3) تعزيز ودعم الأمانة المشتركة لعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية من أجل مشاركة مجدية لمنظمات المزارعين والدول الأعضاء في إدارة عقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية.

رابعا – تدابير التنفيذ

- 13- ستوقع الجهتان المتلقيتان اتفاقيتي مساهمة منفصلتين مع الصندوق لتنفيذ البرنامج وستعملان بصفة نظيرين وحيدتين للصندوق، وتتحملان جميع الالتزامات التعاقدية والتشغيلية على النحو المحدد في اتفاقيتي المساهمة. وسيكون مدير البرنامج نقطة الاتصال الرئيسية للصندوق لجميع مجالات التنسيق والتخطيط والإدارة.
- 14- ولا يوجد أي انحراف عن الإجراءات الموحدة للإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات. ويجب تحديد مراجعة الحسابات والإبلاغ المالي وفقا لذلك في اتفاقية المساهمة.

خامسا – التكاليف الإرشادية للبرنامج والتمويل

15- تبلغ التكلفة الإجمالية للبرنامج 1 000 000 دولار أمريكي، وسيخصص منها 800 000 دولار أمريكي

الأسرية، وهو مثال جيد على الكيفية التي يمكن بها لهذه المنحة أن تكون فعالة في السماح للصندوق بالدخول إلى هذا المجال الاستراتيجي غير الإقراضي.

⁴ من خلال منتدى المزارعين، على سبيل المثال، فإن منظمات المزارعين المعترف بها عالميا (الاتحاد الآسيوي للمزارعين من أجل التنمية الريفية المستدامة، ومنسق منظمات المزارع الأسرية، وحركة La Via Campesina، والمنظمة العالمية للمزارعين، والشبكة العابرة للقارات لمنظمات مزارعي المنتجات العضوية، ومنظمة المزارعين الأفارقة، و *Réseaux des Organisations Paysannes et Producteurs Agricoles de l'Afrique de l'Ouest*) أعضاء في اللجنة التوجيهية التي تتمتع بسلطة كاملة لاتخاذ القرار، مع جمهور مستهدف محتمل يشمل جميع المنظمات المنتسبة (بما في ذلك، الرابطة، والاتحادات، والفدراليات، والتعاونيات المنتسبة إلى منظمات أعضاء وطنية وإقليمية). ويجري أيضا إنشاء لجنة توجيهية في كل منطقة بمشاركة المنظمات الوطنية المنتسبة.

⁵ تتألف اللجان الوطنية للزراعة الأسرية من منظمات المزارعين، ووكالات منظومة الأمم المتحدة، ووكالات التعاون، والأوساط الأكاديمية، ومؤسسات الأبحاث، ومنظمات المستهلكين، والمنظمات غير الحكومية، ووسائل الإعلام، وفي بعض الحالات، الهيئات أو الوكالات الحكومية، بالتعاون مع الجهات الفاعلة الرئيسية المرتبطة بالزراعة الأسرية في بلد معين، للمساهمة في تهيئة بيئة سياسات تمكينية من أجل تعزيز الزراعة الأسرية.

للمنتدى الريفي العالمي و200 000 دولار أمريكي لمنظمة الأغذية والزراعة. وإضافة إلى ذلك، سيقدم المنتدى الريفي العالمي 225 000 دولار أمريكي، في حين ستقدم الأمانة المشتركة لمنظمة الأغذية والزراعة وعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية 3 964 369 دولارا أمريكيا كمساهمة نقدية/عينية طوال مدة البرنامج. وفيما يتعلق بالمرحلة الأولى التي تغطيها هذه المنحة، من المتوقع تسديد قسط واحد لكل جهة متلقية.

الجدول 1

التكاليف بحسب المكون والجهة الممولة
(بالدولار الأمريكي)

المكونات	الصندوق	المنتدى الريفي العالمي (نقدي/عيني)	منظمة الأغذية والزراعة (عيني) الأمانة المشتركة لعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية (نقدي)	المجموع
المكون 1: وضع السياسات لدعم المزارعين الأسريين (المنفذ: المنتدى الريفي العالمي)	390 000			390 000
المكون 1. ألف: منحة التحدي				
المكون 1. باء: العمل على الصعيدين العالمي والإقليمي	410 000	225 000		635 000
المكون 2: دعم الأمانة المشتركة لعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية (المنفذ: منظمة الأغذية والزراعة)	200 000		3 964 369	4 164 369
المجموع	1 000 000	225 000	3 964 369	5 189 369

الجدول 2

التكاليف بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بالدولار الأمريكي)

فئة الإنفاق	الصندوق	المنتدى الريفي العالمي (نقدي/عيني)	منظمة الأغذية والزراعة (عيني) الأمانة المشتركة لعقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية (نقدي)	المجموع
1- الاستشاريون	8 000		69 000	77 000
2- السفر والبدلات	62 000		100 000	162 000
3- السلع والخدمات والمدخلات	5 000		277 140	282 140
4- ورشات العمل والأحداث	472 000	125 000	99 000	696 000
5- تكاليف الموظفين	128 000	100 000	3 419 229	3 647 229
6- المنح الفرعية للجان الوطنية للزراعة الأسرية	325 000			325 000
المجموع	1 000 000	225 000	3 964 369	5 189 369

سادسا - التوصية

16- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنح المقترح تقديمها بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، من أجل التمويل الجزئي لبرنامج تعزيز دور منظمات المزارعين الأسريين في عمليات المشاركة في سياسات عقد الأمم المتحدة للزراعة الأسرية، ما مجموعه (1 000 000 دولار أمريكي) ستخصص 200 000 دولار أمريكي منه إلى منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة و800 000 دولار أمريكي إلى المنتدى الريفي العالمي، ويجري توثيق ذلك من خلال اتفاقيتين منفصلتين للمساهمات، لمدة اثنتين وثلاثين شهرا على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمّة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

ألفرو لاريو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Results-based logical framework

	Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Enable Family Farmers' Organizations (FOs) and their smallholder members, to engage in policy dialogue with Governments and other stakeholders, through the UNDF and FAO processes, in order to render policy, regulatory and institutional frameworks more supportive of sustainable and resilient family farming.	- Number of FOs and Family Farmers engaged in the implementation of the UNDF agenda WRF target: at least 200 FOs representing over 35 million Family Farmers engaged in the implementation of the UNDF agenda	- Reports and meetings	FOs and Family Farmers high and continued interest in being engaged in the development of policies in their favour Government willingness to support policy making processes in favour of FOs and Family Farmers
Objectives	1. Elevate attention to the priority issues for Family FOs and rural poor communities such as: climate change adaptation and mitigation actions, preservation of biodiversity, land access, restoration and preservation, sustainable agricultural practices to ensure a balanced and nutritious diet also relying on indigenous knowledge, access to finance and markets, and empowerment of youth and women	- 3 outreach and communication activities targeting at least 3,000 FOs, NGOs, governments, IGOs, etc. of the five continents	- Key messages, publications and reports released	High commitment and sense of ownership from relevant international institutions and governments to invest in family farming policies
	2. Enhance visibility and recognition of the importance of small-scale family producers, Family Farmers and FOs for food systems transformation and sustainable development and the need for targeted policies in their favour.	- 45 events, forum and workshop including Family Farmers, FOs and small-scale family producers	- Event reports	Interest from the broader international community about the importance of the role of Family Farmers and FOs in the development space
	3. Improve policy framework in support of Family Farmers and their organizations in targeted countries.	- At least 10 policies proposed, developed or implemented at country level	- Reports from NCFs	Buy-in from Governments and international institutions in targeted countries to support policy making and policy improvement processes for Family Farmers
	4. Ensure the functioning of multi-stakeholder governance mechanism for supporting the implementation of the UNDF	- number of UNDF ISC meetings Target 7	- ISC reports	N/A
Outcomes/ outputs	1. Policymaking capacity of National Committees on Family Farming (NCF), FOs and Government institutions improved and actioned	- At least 20 capacity building activities developed - At least 10 experience-sharing events/session/workshop organized - At least 15 seminars and forums for policy dialogue organized - At least 10 roadmaps, proposals, plans, policies on Family farming elaborated/adopted	- NCFs reports - WRF Reports	Buy-in from Governments and international institutions in targeted countries to support policy making and policy improvement processes for Family Farmers
	2. Partnership and collaboration with FOs strengthened, capacity built, experiences shared,	Global Conference on Family Farming Sustainability of the Planet:	- WRF Reports	Continued collaboration with FOs and Family Farmers

	Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
	engagement in policy dialogue and operations reinforced.	<ul style="list-style-type: none"> - 4 experience-sharing events/session/workshop organized - 2 high level events and 4 roundtables for policy dialogue organized 		
	3. Ensure that the UNDDF Secretariat promotes and supports Family FOs and Members States meaningful participate in the governance of the UNDDF	<ul style="list-style-type: none"> - promotes and supports Family FOs and Members States meaningful participate in the governance of the UNDDF Target: 8 FFOs per meeting - Number Members States participating in UNDDF activities Target: 10 MS per meeting 	- UNDDF biennial report to UNGA	Continued buy- in and support from Member States
Key activities by component	<p>Component 1: Policy making in support of Family Farmers</p> <p>A. In country work</p> <ul style="list-style-type: none"> - Development of a Challenge Grant to allow NCCFs to receive funding for the development of National Action Plans, development and/or implementation of policies supporting family farming - Support the awarded NCCFs and implementing partners <p>B. Global and regional work</p> <ul style="list-style-type: none"> - Organization of a Global Conference on Family Farming - Develop and promote communication products - Support the organization of the 2024 Global Meeting of the IFAD FAFO 	<p>A. In country work</p> <ul style="list-style-type: none"> - 25 challenge application received - 10 challenge grants awarded - 10 policy processes developed and/or supported through the challenge grant <p>B. Global and regional work</p> <ul style="list-style-type: none"> - 150-200 FOs, Family Farmers, Governments and International Agencies participating to the conference and the FAFO - 3 communication products developed 	<p>A. In country work</p> <ul style="list-style-type: none"> - Challenge grant reports - Recipients reports <p>B. Global and regional work</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conferences reports - Publications 	Continued interested of Family Farmers and FOs in engaging in policy making and implementation processes Continued support by implementing Governments
	Component 2: Support the activities of the UNDDF Secretariat	<ul style="list-style-type: none"> - Number of UNDDF ISC meetings organized - Number of reports developed Target: 7 ISC meeting and relative reports 	<ul style="list-style-type: none"> - Meeting Reports - Implementation Reports 	Continued buy- in and financial support from Member States